

## Vorwort

Die Wirtschaftskrise und ihre Folgen gingen auch an der öffentlichen Fachverwaltung nicht spurlos vorüber. Aber es gab auch gute Nachrichten wie die Erstellung eines Sonderinvestitionsprogrammes des Landes Baden-Württemberg. Hierbei wurden Mittel für außerordentliche Beschaffungsmaßnahmen und Bauvorhaben eingesetzt, um der Krise aktiv zu begegnen. Für das CVUA Karlsruhe wurde dadurch die Beschaffung eines NMR-Gerätes möglich. Damit eröffnet sich für die Analytik eine neue Dimension. Gezielte Untersuchungen auf bekannte Stoffe im Screeningverfahren können genauso schnell und sicher durchgeführt werden, wie die Suche nach nicht bekannten Stoffen. Gerade im Zeitalter der Globalisierung werden in Arzneimitteln, Kosmetischen Mitteln und Lebensmitteln alte und neue Stoffe verwendet, die rasch identifiziert werden müssen, um den Verbraucher vor möglichen gesundheitlichen Schäden zu schützen.

Die anhaltenden Ressourceneinsparungen, insbesondere Stellenstreichungen, können durch die Umstellung der Analytik auf Screeningverfahren und zunehmende Automatisierung zwar nicht kompensiert, aber deren Auswirkungen abgeschwächt werden. Die Vorgabe, mit immer weniger Personal eine Vielzahl anspruchsvoller Aufgaben auf hohem Niveau in angemessener Geschwindigkeit zu erledigen, stellt uns immer wieder vor neue Herausforderungen.

Eine weitere gute Nachricht für das CVUA Karlsruhe war 2009 der Beginn der Bauarbeiten für den zweiten Bauabschnitt. So rollten denn genau zehn Jahre nach Bezug des ersten Bauabschnittes die Bagger an, um den neuen Bauabschnitt an das bestehende Gebäude in der Weißenburger Straße anzudocken. Damit wird der Traum endlich Wirklichkeit, alle drei Häuser unter einem Dach unterzubringen. Die Bauarbeiten verlaufen planmäßig, so dass wir Mitte 2011 alle drei Standorte des CVUA Karlsruhe vereint haben werden.

Ich bedanke mich bei allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des CVUA Karlsruhe für ihre engagierte Arbeit, mit der die vielfältigen Aufgaben des Jahres 2009 hervorragend bewältigt wurden.



Dr. Susanne Hartmann



Dr. Susanne Hartmann  
Amtsleiterin



Dr. Gerhard Marx  
Stellvertretender Amtsleiter

---

**Herausgeber:**

Chemisches und Veterinäruntersuchungsamt Karlsruhe

Weißenburger Straße 3  
76187 Karlsruhe

Tel. (07 21) 9 26 - 36 11

Fax. (07 21) 9 26 - 35 49

E-Mail: [poststelle@cvuaka.bwl.de](mailto:poststelle@cvuaka.bwl.de)

Internet: [www.cvua-karlsruhe.de](http://www.cvua-karlsruhe.de)

Diese Druckschrift wird im Rahmen der Öffentlichkeitsarbeit des Chemischen und Veterinäruntersuchungsamtes Karlsruhe herausgegeben. Sie ist nicht zum gewerblichen Vertrieb bestimmt. Sie darf weder von Parteien noch von Wahlwerbern oder Wahlhelfern während eines Wahlkampfes zum Zwecke der Wahlwerbung verwendet werden.

© Chemisches und Veterinäruntersuchungsamt Karlsruhe

---

# Inhaltsübersicht

## Kapitel 1 – ÜBERSICHT UND HÖHEPUNKTE

Übersicht der im CVUA Karlsruhe untersuchten Proben . . . . .	7
Neue Herausforderungen: LIMSOPHY . . . . .	9
... Risikoorientierte Probenplanung . . . . .	9
...und die Auswirkungen globaler Märkte . . . . .	9
Hohe qualitative Arbeit ... . . . .	10
... und fachliche Themen in der Presse . . . . .	10
10 Jahre Neubau und zweiter Bauabschnitt . . . . .	12
Öffentlichkeitsarbeit . . . . .	13

## Kapitel 2 – LEBENSMITTEL

### Nahrungsergänzungsmittel, Diät, Novel Food, Säuglingsnahrung

Benzol in Karottensäften für Kinder. . . . .	16
Benzolkontamination in Gemüseerzeugnissen der Säuglings- und Kleinkindernahrung. . . . .	17
Diabetiker benötigen keine speziellen Diabetiker-Lebensmittel . . . . .	18

### Lebensmittel tierischer Herkunft

Sandige Brühwurst – diesmal kein Separatorenfleisch . . . . .	21
Cumarin in zimthaltigen Winterjoghurt-Sorten – kein Thema mehr? . . . . .	21
Dauerbrenner: „Nachgemachter Käse“. . . . .	22
Wenn der Schafskäse kein Schafskäse ist. . . . .	24
Alaska-Heilbutt: Wie ist er zu bezeichnen? . . . . .	25

### Getränke und Wasser

Kokainspuren in Getränken? . . . . .	26
pH-Regulat – Erfrischend fit durch Entsäuerung . . . . .	26
Was ist drin in illegalem Alkohol? CVUA Karlsruhe am europäischen Forschungsprojekt AMPHORA beteiligt . . . . .	28
Energy Shots – nicht sichere Lebensmittel. . . . .	29
Verbotenes Antibiotikum Natamycin in Wein: Hygienemaßnahme der ungewohnten Art. . . . .	31
Shikimisäure erweist sich als hilfreiches Instrument zur Rebsortencharakterisierung bei Burgundersorten . . . . .	32
Wesentliche Änderungen im Weinrecht. . . . .	33
Aluminium in Teeaufgüssen . . . . .	34

---

## **Pflanzliche und andere Lebensmittel**

Wann sind geschälte Tomaten schalenfrei? . . . . .	35
Phtalatrückstände in Zucker und Süßwaren . . . . .	36
Teigwaren besonderer Herstellung – eine Herausforderung für die Gastronomie	37
Echter und falscher Safran . . . . .	38
Sherryessig und Aceto Balsamico – Weiter Mangel an Klarheit . . . . .	39

## **Zusatzstoffe und Behandlung von Lebensmitteln**

Zugesetzte Nahrungsfasern: Ein Überblick. . . . .	40
Bestrahlung von Vitalpilzpulver und ähnlichen Produkten . . . . .	41
Bestrahlung von Lebensmitteln. . . . .	42

## **Rückstände, Kontaminanten und Mikroorganismen**

Selbst hergestellte Babynahrung enthält kein Furan. . . . .	43
Furan in Kaffee aus ökologischem Anbau. . . . .	45
Raubfische und deren Schwermetallgehalte . . . . .	46
Nachweis von Antibiotikarückständen in Fleisch . . . . .	47
Salmonellen in Sesamsaat – ein wenig bekanntes Risiko. . . . .	48
Pathogene Keime und Hygienekeime auf Bedarfsgegenständen in der Gastronomie. . . . .	49
Krankheitserreger in Harzer Käse: Selten, aber mitunter lebensbedrohlich . . . .	52
Listerien in weiteren Lebensmitteln . . . . .	53
Besser gut durchbraten – Toxin-bildende Coli-Bakterien in Hackfleisch. . . . .	54
Ergebnisse aus dem Zoonosenmonitoring 2009 . . . . .	55
Polyzyklische aromatische Kohlenwasserstoffe (PAK´s): Rückstandssituation in Lebensmitteln . . . . .	57
Rechtliche Vorgaben der Allergenkennzeichnung und Untersuchungsergebnisse . . . . .	58

## **Kapitel 3 – Kosmetika**

Haarfärbemittel – wie sicher sind Haarfarben? . . . . .	60
Zeitschriftenkosmetik . . . . .	66
Naturkosmetik im Trend . . . . .	66
Triclosan – nicht uneingeschränkt für Kosmetika zu empfehlen. . . . .	68
<i>Enterobacter gergoviae</i> in Duschgel: Wie hoch ist das Risiko für den Verbraucher?. . . . .	70
Chrom VI in Lidschatten – Stand der rechtlichen Beurteilung. . . . .	72

---

## **Kapitel 4 – TIERGESUNDHEIT**

Parafilariose: Ein neuer Parasit bei Rindern . . . . .	74
Geflügelpocken: Zwei Ausbrüche einer seltenen Wirtschaftsgeflügel-erkrankung	76
Gedrehter Magenwurm – ein blutsaugender Parasit beim Rehwild. . . . .	76
Schimmelpilzerkrankung bei Wildvogelartehn eines Tiergartens . . . . .	77

## **Kapitel 5 – ARZNEIMITTEL**

Elektronische Zigaretten – Rauchen ohne Rauch. . . . .	79
Die Doping-Mittel-Mengen Verordnung (DmMV) – der Besitz von „nicht geringen Mengen“ an Dopingmitteln ist strafbar. . . . .	80
Muskeln wie ein Pferd . . . . .	81
„Barbie-Droge“ auch in Baden-Württemberg aufgetaucht . . . . .	81
Was verbirgt sich hinter PZN, Zulassungsnummer, N1 und Co.? . . . . .	83
Wie harmlos sind Lifestyle-Medikamente aus dem Internet? . . . . .	85
Spice -Produkte, eine „Never Ending-Story“? . . . . .	86

## **Kapitel 6 – NEUE UNTERSUCHUNGSMETHODEN UND PROJEKTE**

Phthalatbestimmung in Alkohol und Süßwaren . . . . .	89
Acetaldehydbestimmung in Lebensmitteln mittels Headspace-Gaschromatographie. . . . .	91
Verbesserte Probenaufreinigung mit automatischer Parallelverdampfung zur Bestimmung von Ethylcarbamat in Spirituosen . . . . .	92
Anwendung der Nahinfrarotspektroskopie (NIR) bei der Untersuchung von Fleischerzeugnissen . . . . .	94
Sudanfarbstoffe in Chilisaucen . . . . .	95
Melaminanalytik in Babynahrung . . . . .	97
Natamycin in Wein . . . . .	99
Nachweis von Methicillin-resistentsenten <i>Staphylococcus aureus</i> (MRSA) in Lebensmitteln tierischer Herkunft . . . . .	101

## **Kapitel 7 – WEITERE TÄTIGKEITSFELDER**

Qualitätsmanagement . . . . .	105
Vorträge, Poster und wissenschaftliche Veröffentlichungen. . . . .	107
Vorträge . . . . .	107
Poster. . . . .	109
Wissenschaftliche Veröffentlichungen . . . . .	107
Mitarbeit in Ausschüssen und Kommissionen . . . . .	111

---

## **Kapitel 8 – ORGANISATION UND KONTAKTE**

Organigramm . . . . .	116
Dienstaufgaben . . . . .	118
Mitarbeiter . . . . .	119

## **Kapitel 9 – DATEN UND FAKTEN**

Hinweis zum Inhalt des Kapitels auf <a href="http://www.cvua-karlsruhe.de">www.cvua-karlsruhe.de</a> . . . . .	121
--	-----